

# Manual del usuario

## NOTA SOBRE SEGURIDAD

Cuando vea este símbolo  en las instrucciones, en la documentación o en la unidad misma, esté alerta ante un posible accidente. Existen tres niveles de precaución:

La palabra **PELIGRO** indica los riesgos más peligrosos que resultarán en lesiones personales graves o en la muerte.

La palabra **ADVERTENCIA** indica los riesgos que podrían resultar en lesiones personales o en la muerte.

La palabra **PRECAUCIÓN** se usa para advertir de prácticas que comprometen la seguridad y que podrían resultar en lesiones personales menores o en daños al producto o a la propiedad.

La palabra **NOTA** se utiliza para indicar sugerencias que darán como resultado una mejor instalación, mayor confiabilidad o mejor funcionamiento de la unidad.

## **ADVERTENCIA**

### **PELIGRO DE MUERTE, LESIONES O DAÑOS A LA PROPIEDAD**

Si no se respeta esta advertencia podría producirse una lesión, la muerte o daños a la propiedad.

La instalación, ajuste, alteración, reparación, mantenimiento o uso indebidos podrían provocar una explosión, incendio, descarga eléctrica u otras condiciones que a su vez podrían causar lesiones o daños a la propiedad. Hable con un instalador cualificado, una agencia de servicio o con su propio distribuidor o tienda local para obtener la información y asistencia que necesita. El instalador o la agencia deberán usar juegos o accesorios autorizados por la fábrica si van a modificar el producto.

Antes de poner en marcha la unidad, lea y siga todas las instrucciones y advertencias, incluidas las etiquetas pegadas a la bomba de calor o enviadas con ella.

## SU BOMBA DE CALOR

### Descripción del sistema

Esta bomba de calor Carrier es lo que se llama un sistema separado o de dos unidades. Está compuesto por una unidad exterior y otra interior, conectadas entre sí por unas tuberías de cobre llamadas líneas de refrigerante. Cada una de las unidades lleva una placa de características con un número de modelo y de serie, que le servirán de referencia si necesita llamar al distribuidor de Carrier.

Localice estos números y apúntelos en el espacio indicado en la portada del manual.

### **MODO DE EMPLEO DEL SISTEMA CARRIER**

La bomba de calor Carrier la controla un termostato que se instala en una pared dentro de la vivienda. Existen muchos termostatos en el mercado, por lo que es importante consultar el manual del usuario que acompaña al suyo para informarse en detalle sobre su funcionamiento.

## FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA INFINITY

Si ha adquirido una bomba de calor Infinity de dos fases, notará que el sistema se queda encendido durante más tiempo. Casi el 80 por ciento del tiempo que está encendido, funciona en la fase baja y esto ayudará a que la temperatura permanezca más uniforme con menos corrientes de aire, menos humedad, mayor comodidad y una mayor eficiencia energética.

### **PARA CALENTAR Y ENFRIAR SU HOGAR**

El control del sistema o de modo deberá estar en la posición apropiada cuando se quiera enfriar o calentar el ambiente. Después podrá ajustar el control de temperatura como desee. Finalmente, utilice el control del ventilador (FAN) para seleccionar la opción automática, si quiere que se encienda y apague según se necesite, o encendido (ON) si prefiere que se quede encendido.

Dependiendo de sus necesidades de calefacción, el sistema podrá incluir una fuente de calefacción suplementaria que se encenderá cuando se necesite. También podrá seleccionar la fuente de calor manualmente.

### **FUNCIONAMIENTO EN CONDICIONES EXTREMAS**

La bomba de calor permanecerá encendida hasta que la temperatura de la vivienda alcance la programada en el termostato. Los días que haga mucho calor, la bomba funcionará durante períodos más prolongados que en días con temperaturas moderadas. También estará más tiempo encendida en las condiciones siguientes:

- Cuando las puertas al exterior se abran con frecuencia.
- Cuando se utilicen la lavadora y la secadora.
- Cuando se utilice la ducha caliente.
- Cuando haya en la casa más gente de lo normal.
- Cuando haya más luces encendidas de lo normal.
- Cuando las cortinas estén abiertas en el lado soleado de la vivienda.

### **INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA BOMBA DE CALOR**

Los sistemas de bomba de calor tienen algunas características y operaciones especiales que es importante conocer:

- Durante el ciclo de calefacción, el aire que sale por las rejillas puede parecer más frío de lo esperado. Esto se debe a que la bomba emite una corriente de aire constante a una temperatura de entre 90° y 105° F, en lugar de soplar una ráfaga súbita de aire caliente como haría un calefactor normal. Aunque en comparación con la temperatura del cuerpo, el aire pueda parecer ligeramente fresco, está a la temperatura suficiente como para mantener las habitaciones a una temperatura agradable.
- Durante el invierno se puede formar hielo o escarcha en el serpentín exterior. La bomba de calor derretirá el hielo automáticamente durante el ciclo de descongelación. Durante este ciclo, es normal que salga vapor de la unidad exterior.
- Las bombas de calor que se encuentren en zonas donde nieva se instalan sobre unas patas elevadas.

## MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Con el debido mantenimiento periódico que se describe a continuación, la bomba de calor funcionará de una forma económica y sin interrupciones. Recuerde siempre las siguientes medidas de seguridad:

### ⚠️ ADVERTENCIA

#### RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Si no se respeta esta advertencia podrían producirse lesiones o la muerte.

Corte la corriente eléctrica del intercambiador de aire o calefactor interiores antes de abrir los paneles de acceso para dar servicio a la unidad. Corte la corriente eléctrica a la unidad interior y a la exterior.

**REMARQUE :** Podría haber más de un disyuntor eléctrico.

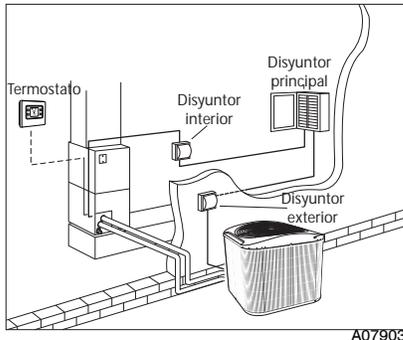


Fig. 1 - Disyuntores eléctricos

### ⚠️ PRECAUCIÓN

#### PELIGRO DE LESIONES O DAÑOS AL PRODUCTO O A LA PROPIEDAD

Si no se tiene en cuenta esta advertencia, se podrían producir lesiones personales o desperfectos a la unidad o a la propiedad.

Aunque se tiene especial cuidado en evitar en lo posible la presencia de bordes cortantes, igualmente es importante que se ejercite extrema precaución cuando se toquen las piezas o se metan las manos dentro de la unidad.

#### • Mantenga limpio el filtro

Si el filtro está sucio o no se ha instalado correctamente en la unidad interior, los costos operativos subirán y se reducirá la vida útil de la máquina. En el manual de la unidad interior se describe en detalle cómo limpiar el filtro.

#### • No bloquee las rejillas de ventilación del piso, la pared y el techo

Si las rejillas están tapadas por cortinas, muebles, juguetes u otros artículos, la falta de circulación de aire afectará la eficiencia y duración del sistema.

#### • No cubra ni bloquee la unidad exterior

La unidad exterior necesita que el aire circule libremente. No la cubra ni coloque nada encima de ella ni a su alrededor. No permita que briznas de hierba cortada, hojas ni ninguna otra suciedad se acumulen encima ni alrededor de la unidad. Mantenga un espacio mínimo de 12 pulgadas (304,8 mm) entre la unidad y hierbas altas, enredaderas, matorrales y otras plantas que haya a su alrededor.

#### • Revise el drenaje de condensado

La bomba de calor elimina la humedad del aire durante el verano. Al cabo de unos minutos de estar funcionando, verá agua gotear del drenaje de condensado del serpentín interior. Revise esta tubería de vez en cuando para asegurarse de que el sistema de drenaje no esté atascado. El drenaje será menor en un clima seco.

#### • No encienda la unidad en el modo de enfriamiento si la temperatura está por debajo de los 55°F/12,78°C.

La unidad exterior no ha sido diseñada para funcionar sin modificación a temperaturas inferiores a los 55°F/12,78°C. Si necesita utilizar el sistema a estas temperaturas, consulte con el distribuidor de Carrier.

#### • No encienda la unidad en el modo de calefacción si la temperatura está por encima de los 66°F/18,89°C.

La unidad exterior no ha sido diseñada para funcionar en el modo de calefacción a temperaturas exteriores superiores a los 66°F/18,89°C. Si la temperatura es superior a los 66°F/18,89°C, utilice la calefacción de emergencia o auxiliar.

#### • Drenaje de la bandeja base

Limpie periódicamente los restos depositados alrededor de la base de la unidad exterior. Esto permitirá que drene correctamente y eliminará el agua estancada acumulada.

#### • Nivelación

El distribuidor de Carrier nivelará la unidad exterior al instalarla. Si la base se asienta o se desplaza y la unidad se queda desnivelada, vuelva a nivelarla lo antes posible para que siga drenando correctamente. Si descubre una acumulación de agua o hielo debajo de la unidad, llame a un técnico para que la drene.

## MANTENIMIENTO DEL SERPENTÍN EN ZONAS COSTERAS

Debido al efecto corrosivo de la sal, habrá que seguir procedimientos de mantenimiento adicionales cuando la unidad se instale en la costa. Aunque el sistema Carrier está hecho de metal galvanizado y se encuentra protegido por una pintura de alta calidad, es importante que se limpien las superficies expuestas y el serpentín de exterior cada tres meses aproximadamente. El distribuidor de Carrier que instaló la unidad le puede recomendar los intervalos y procedimientos de limpieza más adecuados para la zona en la que reside; otra opción es contratar la limpieza e inspección periódicas del sistema por parte de un servicio profesional.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Muchos problemas sencillos se pueden resolver siguiendo los procedimientos siguientes, que en muchas ocasiones evitarán que tenga que llamar al distribuidor:

- Revise los disyuntores interiores y exteriores. Revise también los interruptores automáticos o fusibles del panel eléctrico.
- Compruebe que la circulación del aire sea adecuada. Los filtros de aire deben estar limpios y las rejillas de ventilación abiertas y sin obstrucciones.
- Compruebe la programación del termostato. Si se quiere enfriar el ambiente, la temperatura deberá programarse POR DEBAJO de la temperatura de la habitación que aparece en el visor y el control de sistema/modo deberá estar en Cool (enfriar) o Auto (automático). Si se quiere calentar el ambiente, la temperatura deberá programarse POR ENCIMA de la temperatura de la habitación que aparece en el visor y el control de sistema/modo deberá estar en Heat (calentar) o Auto.
- Demoras: dependiendo del modelo, puede haber un mecanismo de demora integrado en el sistema para proteger el equipo y asegurar un ambiente más agradable. No se preocupe si nota que la unidad tarda unos momentos en ponerse en funcionamiento. Puede que se deba a este mecanismo de seguridad. Consulte con el distribuidor de Carrier si desea más información sobre este tema.

Si necesita ponerse en contacto con el distribuidor de Carrier porque tiene un problema con la unidad, tenga a mano el modelo y el número de serie. Puede apuntar esta información en la portada del manual.

## **MANTENIMIENTO A CARGO DEL DISTRIBUIDOR**

Sumado al mantenimiento periódico del que usted se hará cargo, la unidad deberá someterse regularmente a la inspección de un técnico de servicio debidamente capacitado. Muchos distribuidores ofrecen este servicio a un precio especial con el contrato de servicio. Algunos contratos ofrecen beneficios tales como descuentos en las piezas de recambio y servicio después del horario laboral y de emergencia al mismo precio que cualquier otra visita.

La inspección anual del sistema deberá incluir lo siguiente:

- Inspección rutinaria de los filtros y reemplazo o limpieza según sea necesario.
- Inspección y limpieza de la rueda del ventilador, el chasis y el motor.
- Inspección y limpieza, cuando sea necesario, del serpentín interior y del exterior.
- Inspección de la bandeja de drenaje del serpentín interior, más las tuberías de drenaje primarias y secundarias. Si el sistema cuenta con una bandeja de drenaje y una línea auxiliares, habrá que inspeccionarlas al mismo tiempo. Si fuera necesario, el servicio también deberá incluir una limpieza.
- Revisión de todos los cables y conexiones.
- Revisión de las conexiones de cada componente de la unidad.
- Prueba operativa del sistema de bomba de calor para evaluar su funcionamiento. Los ajustes o reparaciones necesarios deberán llevarse a cabo al mismo tiempo.

